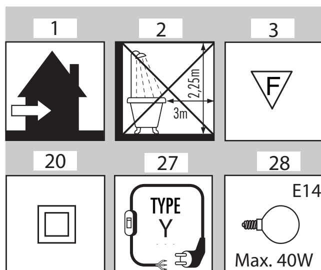


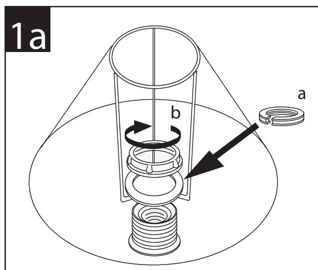
massive

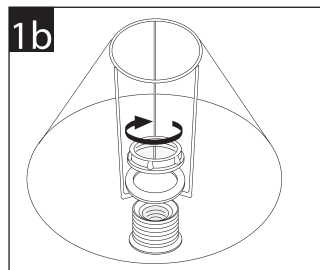
Distributor
Satenrozen 13
2550Kontich – Belgium

CE

MD0 001 390
Last update: 14/07/10







NEDERLANDS
01-Installeer het armatuur enkel in ruimten waar direct contact met water onmogelijk is. 02-Het armatuur is niet geschikt voor montage in de badkamer, althans niet in de aangegeven zone.03-Het armatuur is geschikt voor bevestiging/plaatsing aan/op normaal ontvlambare materialen/oppervlakten. Inbouwarmaturen mogen onder geen enkele voorwaarde bedekt worden met isolatiemateriaal of gelijkaardig materiaal. 20-Beschermklasse II: het armatuur is dubbel geïsoleerd en wordt niet op een aardleiding aangesloten. 27- Y-aansluiting: Indien het snoer van het armatuur beschadigd is, dan mag dit enkel vervangen worden door de fabrikant, zijn verdeler of door een vakman en dit om risicos te vermijden. 28-MAX. …W: gebruik uitsluitend lampen van het juiste type en overschrijd nooit het maximum aangegeven wattage.Het verlichtingsarmatuur is - net als alle andere producten uit het assortiment - ontworpen, geproduceerd en getest volgens de strengste Europese veiligheidsvoorschriften (EN 60.598 /CE). Bij constructiefouten of materiële gebreken geeft de fabrikant 2 jaar garantie op binnenverlichting. Glasbreuk, batterijen en lichtbronnen vallen niet onder de garantievoorwaarden. De garantieperiode gaat in vanaf factuurdatum en geldt enkel op vertoon van het aankoopbewijs. Schade aan het verlichtingsarmatuur door gebruik ervan in extreme omstandigheden (zeekustgebieden, industriële omgevingen, frequente blootstelling aan meststoffen,...), valt eveneens niet onder de garantievoorwaarden. De garantie vervalt indien het verlichtingsarmatuur niet volgens de gebruiksaanwijzing werd geïnstalleerd of door onbevoegde personen werd hersteld of aangepast. De fabrikant aanvaardt ook geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van een verkeerde toepassing van het verlichtingsarmatuur of door gebruik in combinatie met onjuiste apparatuur of wisselstukken. Wijzigingen in ontwerp en technische specificaties voorbehouden.

FRANÇAIS
01-Cet équipement doit être installé dans des pièces hors de toute projection d’eau. 02-L’équipement ne convient pas pour une installation dans les salles de bains (au moins pas dans les zones spécifiées). 03-L’équipement peut être installé sur des surfaces normalement inflammables. Les luminaires encastrés ne doivent en aucune manière être recouverts de matériaux isolants ou assimilés. 20-Protection de classe II: l’équipement a une double protection et ne doit pas être connecté à la prise de terre. 27-Y-connection : en cas de dommages du câble, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d’éviter tout danger. 28-MAX. …W: n’utilisez pas d’ampoule d’une puissance supérieure à celle indiquée sur l’étiquette du produit. L’équipement d’éclairage aussi bien que tous les produits de la gamme est dessiné, produit et testé en accord avec les normes de CE standard Européennes (EN 60.598/ CE). En cas de défaut de fabrication, ou matériel endommagé, le fabricant offre une garantie allant jusqu’à 2 ans pour les équipements d’intérieur. Les bris de verrerie, les piles et les ampoules ne sont pas couverts par la garantie. Tous dommages causés par l’utilisation du luminaire dans des circonstances exceptionnelles (zone côtière, environnement industriel, en contact fréquent avec des engrais...), ne sont pas couverts par les conditions de garantie. La période de garantie démarre à partir de la date d’achat et n’est valable qu’avec une facture ou ticket de caisse. La garantie est nulle si l’équipement n’a pas été installé selon les instructions du constructeur. Le fabricant n’est pas tenu pour responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, ou détournement de l’utilisation de ses produits.
Sous réserve de modifications dans le modèle et les spécifications techniques.

DEUTSCH
01-Diese Leuchte darf nur in Räumen verwendet werden, in denen bei ordnungsgemäßer Verwendung ein direkter Kontakt mit Wasser nicht möglich ist. 02-Diese Leuchte ist nicht geeignet für die Verwendung in Baderäumen (besonders nicht in den angezeigten Bereichen). Leuchten der Schutzart IP 20 können in Deutschland ab 60 cm seitlich von Wanne oder Dusche verwendet werden. 03-Diese Leuchte ist geeignet für die Montage auf normal entflammbaren Oberflächen. Einbauspots dürfen unter keinen Umständen mit Isolationsmaterial oder ähnlichem abgedeckt werden. 20-Schutzklasse II: Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an eine Erdung angeschlossen werden 27-Y-Verbindung: Bei Beschädigung der Leitung darf diese zur Vermeidung von Risiken ausschließlich durch den Hersteller, den Handel oder eine Fachkraft ersetzt werden.28-MAX. …W: verwenden Sie ausschliesslich Leuchtmittel mit den angegebenen Wattagen, die für diese Leuchte geeignet sind.Diese Leuchte ist - wie alle Produkte – gestaltet, hergestellt und geprüft in Übereinstimmung mit den strengen Europäischen Sicherheitsnormen (EN 60 598/). Im Falle eines Konstruktions- oder Materialfehlers gewährt der Hersteller eine Garantie von zwei Jahren für Wohnraumleuchten. Defekte Gläser, Batterien und Leuchtmittel fallen nicht unter die Garantie. Schäden, bedingt durch extreme Umwelteinflüsse (wie z.B hoher Salzgehalt in Küstenregionen, Umweltbelastungen in Industriegebieten sowie dem Kontakt mit landwirtschaftlichen Düngemitteln), sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie gilt ab Verkaufsdatum und nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg. Die Garantie erlischt bei nicht ordnungsgemässer Montage, Reparatur durch Dritte oder Änderungen an der Leuchte. Der Hersteller übernimmt auch keine Haftung für Schäden die durch nicht bestimmungsgemässe Verwendung oder den Einsatz von ungeeignetem Zubehör verursacht wurden.
Änderungen in Technik und Ausführung vorbehalten.

ENGLISH
01-This fitting should only be installed in rooms where direct contact with water is impossible. 02-The fitting is not suitable for installation in bathrooms (at least not in the specified zone). 03-The fitting is suitable for fixing to normal flammable surfaces. Recessed luminaires should under no circumstances be covered with insulation material or other similar materials. 20-Protection class II: the fitting is double insulated and must not be connected to an Earth. 27-X-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced by a wire of the same type Y-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks. Z-connection: The wire can’t be replaced. 28-MAX. …W: only use lamps suitable for this fitting and keep within the maximum specified wattage.
The lighting fitting – as well as all other products from the collection – is designed, produced and tested in accordance with the CE strictest European safety standards (EN 60.598 / CE). In case of construction faults or material damages the manufacturer gives a guarantee up to 2 years for indoor lighting. Broken glass, batteries and lighting bulbs do not fall under the guarantee terms. Any damage caused to the lighting fitting in extreme conditions (coastal areas, industrial surroundings, farm environments) will not be covered by the guarantee. The period of guarantee starts from the purchase date and is only valid on presentation of the receipt. The guarantee is void if the fitting was not installed following the instructions or repaired or modified. The manufacturer also does not accept any liability for damage caused as a result of mis-use or wrong application of the fitting.
Alterations in design and technical specifications reserved.

ESPAÑOL
01-Este aparato solamente puede ser instalado en habitaciones donde el contacto directo con el agua sea imposible. 02-El aparato no es adecuado para ser instalado en cuartos de baño (como mínimo no en la zona especificada). 03-El aparato puede ser instalado en superficies normalmente inflamables. Las lámparas empotrables no deben ser cubiertas con aislante o material similar bajo ninguna circunstancia. 20-Protección clase II: El aparato tiene doble aislamiento y no puede ser conectado a tierra. 27-Conexión X: si el cable queda dañado, ha de ser sustituido por otro del mismo tipo Conexión Y: si el cable queda dañado, ha de ser sustituido sólo por el fabricante, por el detallista o por una persona cualificada, para evitar riesgos.Conexión Z: el cable no puede ser sustituido. 28-MAX. …W: Usar únicamente bombillas adecuadas para este aparato y no superar nunca el wattaje especificado.
Los artículos de iluminación (así como otros productos de la colección) están diseñados, fabricados y probados de acuerdo con CE las más estrictas normas europeas de seguridad (EN 60.598 / CE). En caso de defecto de fabricación o materiales en mal estado el fabricante da 2 años de garantía en iluminación interior. Cristales rotos, baterías y fuentes de alimentación no están bajo los términos de esta garantía. Cualquier daño debido al uso del aparato en condiciones extremas (zonas de costa, zonas industriales, contactos con abono...) no están bajo las condiciones de esta garantía. El período de garantía empieza en la fecha de compra y sólo será válido previa presentación de la factura. La garantía expira si el aparato no es instalado, reparado o modificado siguiendo las instrucciones. El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados o como resultado de un uso indebido o una instalación incorrecta del aparato.
Quedan reservados cambios en el diseño y en las especificaciones técnicas.

PORTUGUES
01-Este material só deve ser instalado em divisões onde o contacto directo com a água seja impossível. 02-Material impróprio para ser instalado em casas de banho (pelo menos na zona especificada). 03-Material próprio para fixar em superfícies inflamáveis

massive

normais. Projectores de encastrar em nenhuma circunstância devem ser tapados com isolamento ou material similar. 20-Protecção classe II: O material é duplamente isolado e pode não ser ligado com fio terra. 27-X- Ligação: Em caso de avaria, o cabo deverá ser substituído por outro do mesmo tipo Y- Ligação: Em caso de avaria, o cabo deverá ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou mão de obra especializada, a fim de evitar acidentes. Z- Ligação: O cabo não pode ser substituído.28-MAX. …W: Use lâmpadas adequadas e que estejam dentro da voltagem indicada.
O material de iluminação – bem como todos os outros produtos da nossa colecção – são desenhados, produzidos e testados de acordo com os mais rigorosos padrões Europeus (EN 60.598 /). Em caso de falhas de construção ou material danificado o fabricante dá uma garantia até 2 anos para material de interior. Vidros partidos, baterias e fontes de luz, não estão cobertos pelos termos de garantia. Qualquer estrago provocado pelo uso da armação do artigo em circunstâncias extremas (áreas costeiras, ambientes industriais, contacto frequente com adubo,...), não está coberto pela garantia. O período de garantia começa a partir da data da compra e só é válida com a apresentação do recibo. A garantia é nula se o material não foi instalado de acordo com as instruções ou reparado ou modificado. O fabricante também não aceita qualquer responsabilidade por qualquer dano causado em resultado de mau manuseamento ou má aplicação do material.
Reservamos o direito a alterações no design e nas especificações técnicas.

ITALIANO
01-Questo apparecchio di illuminazione deve essere installato solamente in locali in cui il contatto diretto con l'acqua è impossibile. 02-Non è adatto per essere installato in sale da bagno (ad eccezione di zone specifiche). 03-E' adatto per essere installato su normali facciate infiammabili. Le apparecchiature d'illuminazione da incasso non devono essere coperte con materiale isolante o similare. 20-Protezione in classe II: l'apparecchio ha una doppia protezione e può non essere collegato ad una presa di terra 27-Collegamento X: In caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo Collegamento Y: In caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi.Collegamento Z: Il cavo non può essere sostituito. 28- MAX. …W: usate solo lampadine adatte per questo articolo e con potenza non superiore al wattaggio indicato.
L'apparecchio di illuminazione - come tutti gli altri prodotti della collezione - è disegnato, prodotto e testato in conformità con le più severe norme standard di sicurezza Europee (EN 60.598/ CE). In caso di difetto di costruzione o materiale danneggiato il produttore offre la garanzia di due anni per gli apparecchi da interno. Vetri rotti, batterie e fonti di luce non rientrano nei termini di garanzia. Qualsiasi danno arrecato dall'utilizzo dell'apparecchio per illuminazione in circostanze eccezionali (area costiera, zona industriale, contatti frequenti con concime organico...) non è coperto dalle condizioni di garanzia. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto ed è valida solo su presentazione di fattura o ricevuta fiscale. La garanzia decade se l'articolo non è stato installato seguendo le dovute istruzioni, oppure se riparato o manomesso. Il fabbricante inoltre non si ritiene responsabile dei danni causati da un cattivo utilizzo od errata applicazione delle istruzioni.
Modifiche tecniche o di disegno sono riservate.

DANSK
01-Dette armatur bør kun installeres i rum, hvor direkte kontakt med vand ikke er muligt. 02-Armaturet egner sig ikke til installation i baderum (i hvert fald ikke i den specificerede zone). 03-Armaturet kan monteres på normalt, brandbare flader. Indbygningsspot må under ingen omstændigheder dækkes med isolering eller lignende. 20-Beskyttelsesklasse II: Armaturet er dobbeltisoleret og skal ikke tilsluttes jord. 27-X-tilslutning: I tilfælde af fejl ved ledningen skal denne erstattes af en ledning af samme type. Y-tilslutning: I tilfælde af fejl ved ledningen skal denne udskiftes hos forhandleren eller af en autoriseret el-installatør. Z-tilslutning: Ledningen kan ikke udskiftes. 28-MAX. …W: Anvend kun lyskilder som passer til armaturet og som holder sig inden for den angivne, maksimale wattage.
Armaturet er ligesom alle øvrige varer fra vores kollektion designet, produceret og testet i overensstemmelse med de strengeste europæiske sikkerhedsstandarder (EN 60.598 / CE). I tilfælde af produktionsfejl eller materialeskader yder producenten op til 2 års garanti for indendørsbelysning. Ituslået glas, batterier og lyskilder dækkes ikke af garantien. Skader på lys armaturer som er anvendt under extreme omstændigheder (ved kysten, i industrielle områder, ved kontakt med gødning.....) er ikke dækket af garantien. Garantiperioden løber fra købsdatoen og kvittering skal vises på forlangende. Garantien gælder heller ikke, hvis armaturet ikke har været installeret i overensstemmelse med instruktionerne, eller hvis det har været repareret eller på anden måde ændret. Producenten påtager sig intet ansvar for skade forårsaget ved misbrug eller fejlagtig anvendelse/installation af armaturet.
Vi forbeholder os ret til ændringer i design og tekniske specifikationer.

SVENSKA
01-Denna armatur (230V) skall endast installeras i torra utrymmen där direkt kontakt med vatten inte är möjlig. 02-Armaturen är inte lämplig att monteras i badrum (inte inom de specificerade zonerna). 03-Armaturen kan monteras på normalt brännbar yta. Inbyggnadsspots får absolut inte täckas över med isolering eller liknande. 20-Skyddsklass II: armaturen är dubbel isolerad och skall inte jordas. 27-X-anslutning: Vid skada på ledningen, måste den ersättas med en ledning av samma typ.Y-anslutning: Vid skada på ledningen, kan den bara ersättas av tillverkaren, återförsäljaren eller av en expert, för att undvika risker.Z-anslutning: Ledningen kan inte ersättas.28-MAX. …W: använd endast ljuskällor som passar till armaturen och inom det maximala Watt talet som anges.
Denna belysningsarmatur - liksom alla övriga produkter från vårt sortiment - är designad, producerad och testad enligt strängaste europeiska säkerhetsstandard (EN 60.598 /). I händelse av tillverkningsfel eller materialskada, ger tillverkaren 2 års garanti på inomhusarmaturer. Sönderslagna glas, batterier och ljuskällor omfattas inte av garanti. Skador som uppkommit på armaturen pga av användning i extrema miljöer (sjökust, industriella områden eller vid frekvent kontakt med gödsel) täcks inte av garantin. Garantitiden räknas från inköpsdatum och gäller endast vid uppvisande av kvitto. Garantin gäller heller inte om armaturen inte är installerad enligt instruktionerna, reparerad eller på annat sätt modifierad. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador orsakade av felaktig användning eller installation av armaturen.
Vi förbehåller oss rätten att ändra i design och tekniska specifikationer.

SUOMI
01-Tämä valaisin soveltuu asennettavaksi huoneisiin, joissa ei käsitellä vettä. 02-Valaisin ei ole sopiva asennettavaksi kylpyhuoneisiin (ei ainakaan kuvassa olevalle alueelle). 03-Valaisin sopii asennettavaksi normaalisti tulenaroille pinnoille. Upotettuja valaisimia ei tule missään olosuhteissa peittää eristeellä tai vastaavalla aineella. 20-Suojausluokka II: Valaisin on kaksoiseristetty eikä sovi maadoitettavaksi. 27-X-liitos: jos johto vaurioituu tulee se korvata samantyyppisellä johdolla.Y-liitos: jos johto vaurioituu tulee se korvata valmistajan, maahantuojan tai sähköasiantuntijan vastaavalla välttääkseen riskiä.
Z-liitos: johtoa ei voi vaihtaa. 28-MAX. …W: käytä ainoastaan valaisimeen sopivia polttimoita äläkä ylitä sallittuja wattimääriä..
Valaisimet – samoin kuin muut valikoimassamme olevat tuotteet – on suunniteltu, tuotettu ja testattu Euroopan tarkimpien turvallisuusnormien mukaan (EN 60.598 /CE). Valmistusvirheestä tai materiaalivahingosta valmistaja antaa sisävalaisimille 2 vuoden takuun. Vaurioituneet lasit, patterit ja valonlähteet eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei korvaa epäsuotuisasta ympäristöstä johtuvia vikoja (meren ranta, teollisuuslaitosten ympäristö, sikalat, navetat,...). Takuu alkaa ostopäivästä ja on voimassa ainoastaan kuittia vastaan. Takuu ei ole voimassa jos valaisinta ei ole asennettu ohjeiden mukaan tai sitä on korjattu tai muutettu. Valmistaja ei ole myöskään vastuussa vahingoista jotka ovat aiheutuneet väärinkäytöstä tai väärästä asennuksesta.
Oikeudet muutoksiin pidätetään.

POLSK I
01-Oprawa może być zamontowana tylko wewnątrz pomieszczenia, gdzie bezpośredni kontakt z wodą jest niemożliwy. 02-Oprawę nie można umieszczać w łazienkach (przynajmniej nie w zaznaczonym obszarze). 03-Oprawę można umieszczać na łatwopalnych powierzchniach. Bezwzględny zakaz zakrywania oprawy wnękowejmateriałem izolującym lub innym posiadającym podobną charakterystykę. 20-Klasa ochrony II: oprawa ma podwójną izolację i nie musi być uziemiona. 27-X-połączenie : w przypadku uszkodzenia przewodu, musi on być wymieniony na przewód tego samego typu.Y- połączenie : w przypadku uszkodzenia przewodu może on być wymieniony tylko przez producenta.Z- połączenie : przewód nie może być wymieniony. 28-MAX. ...W: używaj żarówek odpowiednich do tej oprawy i nie przekraczających podanej mocy.
Ta oprawa – tak jak wszystkie z naszej gamy produktów – jest zaprojektowana, wyprodukowana i przetestowana zgodnie z wymogami Europejskich Standardów Bezpieczeństwa (EN 60.598/ CE). W przypadku wad konstrukcyjnych Producent udziela gwarancji na okres 2 lat na oświetlenie wewnętrzne. Uszkodzenia baterii, klosza lub źródła światła nie podlegają gwarancji. Uszkodzeniawynikłe z użytkowania opraw oświetleniowych w ekstremalnych warunkach (na terenach nadbrzeżnych, w otoczeniuprzemysłowym, w miejscach narażenia na częsty kontakt z pyłem) nie są objęte gwarancją. Okres gwarancjirozpoczyna się od daty dokonania zakupu i tylko po przedstawieniu dowodu zakupu. Gwarancja nie jest ważna wprzypadku montażu niezgodnie z instrukcją, samodzielnej naprawy lub modyfikacji. Producent nie ponosi żadnejodpowiedzialności za uszkodzenia, powstałe w wyniku złego użytkowania lub złego zastosowania oprawy.
Konstrukcyjne i techniczne zmiany są zastrzeżone.

MAGYAR
01-Ezt a terméket csak olyan helyiségben lehet felszerelni, ahol a termék vízzel való érintkezése lehetetlen. 02-Nem szerelhető fel fürdőszobában (A jelzett vízforrástól az ábrán jelzett távolságon belül). 03-Normál éghető felületre szerelhető. A süllyesztett lámpákat semmilyen körülmények között nem szabad szigetelő vagy más hasonló anyaggal befedni. 04-Ezt a terméket gyúlékony felületre nem lehet közvetlenül felszerelni! 20-II o. védelem - A termék kettősszigetelésű, földelt vezetékkel is el van látva. 27-X-Amennyiben a kábel sérül csak ugyanolyan típusú kábellel cserélhető ki.Y- Amennyiben a kábel sérül csak a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki. Z – A kábel nem cserélhető 28. MAX … W: Csak a termékhez előírt izzó használható különös figyelemmel az előírt maximum watt értékre.
A vágítótestek – ugyanúgy, mint minden más termékünk – tervezése, gyártása és tesztelése a legszigorúbb európai biztonsági előrások szerint történik (EN 60.598/ CE). Szerkezeti vagy anyaghibákért a gyártó beltéri világítótestekre 2 év garanciát vállal. Törött üvegre, transzformátorra és izzóra a garancia nem érvényes. A garanciális feltételek nem vonatkoznak az olyan sérülésekre, amelyek a világítótestnek az extrém körülmények közötti (pl. tengerparti területek, ipari környezet) használatából erednek. A garancia a vásárlás idõpontjától érvényes és csak az eredeti vásárlást igazoló blokk ellenében érvényesíthetõ. A garancia érvényét veszti amennyiben a lámpatest nem a szerelési útmutató szerint lett üzembe helyezve, javítva vagy alakítva. A gyártó nem vállal felelősséget a termék hibás használatából vagy hibás szerelésből eredő hibákért.
A megjelenés és a technikai jellemzõk változtatásának joga fenntartva.
ČEŠTINA 01- Toto svítidlo mùže být instalováno jen v místnostech, kde kontakt s

massive

vodou není možný. 02- Svítidlo není vhodné pro instalaci v koupelnách (zde je nutno posuzovat umístìní vzhledem k jednotlivým zónám). 03- Svítidlo mùže být pøipevnìno na bìžnì hoølavé plochy.27-X - zapojení: v případě poškození vodiče, musí být tento vyměněn za vodič stejného typu. Y- zapojení: v případě poškození vodiče, musí být tento, kvůli možnému riziku vyměněn pouze výrobcem, nebo odborníkem. Z- zapojení: vodič nemůže být vyměněn. 28-MAX. …W : žárovky pro toto svítidlo nesmí mít vyšší než předepsaný výkon.
Toto svítidlo – stejně jako všechna ostatní z naší kolekce – bylo navrženo, vyrobeno a testováno v souladu s nejpřísnějšími evropskými bezpečnostními předpisy (EN 60.598/ CE). Na výrobní vady a vady materiálu poskytujevýrobce záruku 2 roky u interiérových svítidel. Rozbité sklo, vybité baterie a světelný zdroj (žárovka) nejsou předmětem poskytovaných záruk. Na jakékoli poškození osvětlení způsobené jeho užíváním v extrémních podmínkách (např. v oblasti mořského pobřeží, v průmyslových zónách čikaždodenním kontaktem s organickým hnojivem,....) se nevztahuje záruční lhůta. Záruka začíná dnem koupě výrobku.Pro její uplatnění je nutno předložit účtenku (pokladní blok)- doklad o koupi. Záruka se nevztahuje na výrobky, které nebyly instalovány podle návodu, byly opravovány či upravovány. Výrobce též nepřijímá odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním či nevhodnou instalací svítidla.
Vyhrazujeme si právo na změny designu a technických specifikacích.

SLOVENČ I NA

01-Toto svietidlo môže byt' inštalované len v miestnostiach, kde kontakt s vodou nie je možný.02-Svietidlo nie je vhodné pre inštaláciu v kúpel'niach (tu je nutné posudzovat' umiestnenie vzhl'adom k jednotlivým zónam).03-Svietidlo môže byt' inštalované na bežne horl'avé materiály. Svietidlo nesmie byt' v žiadnom prípade zakryté izoláciou alebo akýmkol'vek iným podobným materiálom. 20-Trieda krytia II. Svietidlo má dvojitú izoláciu – nie je treba uzemňovat'. 27-X-spojenie: V prípade poškodenia vodiča musí byt' ten nahradený vodičom toho istého typu. Y-spojenie: V prípade poškodenia vodiča musí byt' ten nahradený výrobcom, distribútorom, alebo špecialistom aby sa predišlo riziku.Z-spojenie: Vodič nesmie byt' nahradzovaný iným. 28-MAX. …W: Žiarovka pre toto svietidlo nesmie mat' vyšší ako predpísaný výkon.
Toto svietidlo – tak isto ako všetky ostatné z našej produkcie – bolo navrhnuté, vyrobené a testované v súlade s najprísnejšími európskymi bezpečnostnými predpismi (EN 60.598/ CE). Na výrobné vady a vady materiálu poskytujevýrobca záruku 2 roky u interiérových svietidiel. Rozbité sklo, batérie a svetelné zdroje do termímu garancie nespadajú. Záručné podmienky sa nevzťahujú na svietidlápoškodené v extrémnych podmienkach (morské pobrežia, priemyselné zóny, ...). Záruka začína plynút' dňom kúpy výrobku. Pri jej uplatnení je nutné predložit' pokladničný blok, alebo iný doklad o kúpe (napr. faktúra). Záruka sa nevzt'ahuje na výrobky, ktoré neboli inštalované podl'a návodu, boli opravované, alebo upravované. Výrobca tiež nepreberá zodpovednost' za škody spôsobené nesprávnym používaním, alebo nevhodnou inštaláciou svietidla.
Vyhradzujeme si právo na zmeny designu a technických špecifikácií.

HRVATSKI

01-Ovaj rasvjetni uređaj može se postavljati samo u prostorima gdje nije moguć dodir s vodom.02-Rasvjetni uređaj nije prikladan za postavljanje u kupaonicama (ponajprije ne u navedenom području).03-Rasvjetni uređaj je prikladan za pričvršćenje na uobičajeno zapaljive površine. Ugradbene svjetiljke ne smiju ni pod kakvim uvjetima biti prekrivene izolacijskim ili sličnim materijalom. 20-Zaštitni razred II: Rasvjetni uređaj je dvostruko izoliran i ne treba se spajati na uzemljenje. 27-X-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zamjeniti isključivo istvorsnom žicom. Y-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zamjeniti samo od strane proizvođača, zastupnika ili stručnjaka.Z-spoj: Žica se ne može zamjeniti. 28-Najviše. …W (Max. …W): upotrebljavajte samo žarulje prikladne za ovaj rasvjetni uređaj i pridržavajte se navedenog ograničenja snage žarulje.
Rasvjetni uređaj je – kao i svi ostali proizvodi iz našeg programa – oblikovan, izrađen i ispitan u suglasju s najstrožim Europskim sigurnosnim normama (EN 60598 / CE).
Za pogreške u konstrukciji ili materijalu proizvođač jamči do 2 godine za unutarnju rasvjetu. Slomljeno staklo, baterije i izvori svjetlosti ne podliježu garanciji. Svaka šteta izazvana upotrebom rasvjetnog tijela uekstremnim uvjetima (morske obale, industrijske zone, učestali kontakti sa gnojivom...) nisu pokriveni uvjetima izgarancije. Jamstvo počinje s danom kupnje i vrijedi samo uz predočenje računa. Ovo jamstvo ne vrijedi ako rasvjetniuređaj nije postavljen prema uputama, te ako je popravljan ili prepravljan. Proizvođač također ne preuzima bilo kakvuodgovornost za štete koje su posljedica pogrešne uporabe ili nepravilne primjene rasvjetnog uređaja. Svaka štetaizazvana upotrebom rasvjetnog tijela u ekstremnim uvjetima (morske obale, industrijske zone, učestali kontakti sagnojivom...) nisu pokriveni uvjetima iz garancije.
Zadržavamo pravo izmjene u oblikovanju i tehničkim podacima.

РУССКИЙ

01- Светильник можно монтировать только внутри помещения, там, где исключен непосредственный контакт с водой. 02- Светильник запрещается устанавливать в ванных помещениях (во всяком случае, не в определенной зоне). 03- Светильник можно крепить на легковоспламеняющихся поверхностях. Встроенные светильники ни при каких обстоятельствах не должны быть закрыты изолирующими материалами. 20- Снимайте провод, как показано в диаграмме.27- Светильник приспособлен только к электроэкономичным лампочкам.28- Светильник не приспособлен к электроэкономичным лампочкам.
Светильники, как все изделия нашей гаммы продукции, спроектированы, изготовлены и протестированы в соответствии с требованиями Европейских стандартов безопасности (EN 60.598/). В случае брака в конструкции светильника производитель предоставляет два года гарантии на внутреннее освещение.
Битые плафоны, батареи и источники света не подлежат условиям гарантии. На повреждения в результате использования осветительного прибора в экстремальных условиях (морское побережье, промышленные зоны, контакт с удобрением) не распространяются гарантийные обязательства. Гарантия действительна начиная со дня покупки и только по предоставлению документа покупки. Гарантия недействительна в случае неправильного монтажа, использования не по назначению или самостоятельного модифицирования. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, принесенный в результате неправильного пользования светильником или использования его не по назначению.
Измененияудизайнаитехническиххарактеристикнеисключаются.

TÜRKÇE

01-Bu ürün, suyun direkt temas etmediği bölümlere montaj edilir. 02-Bu ürün kesinlikle banyoya montaj edilmez. 03-Bu ürün normal yüzeylere montaj edilir. Sabit spotlar hiçbir koşulda yalitim amaciyla herhangibir maddeyle kaplanamaz. 20-Koruma, Sınıf 2: Bu ürün 2 kez izole edilmiştir ve toprak bağlantısı olmayabilir. 27-X bağlantısı: Olası bir kablo hatasında, yeniden aynı tip bir kabloyu kullanın. Y bağlantısı: Olası bir kablo hatasında, riski önlemek için malı aldığınız, veya uzman bir yerden kabloyu alın. Z bağlantısı: Bu kablo yenilenemez. 28-MAX…W: Bu ürün belirtilen voltajdaki ampuller için uygundur.
Kolleksiyonumuzdaki tüm ürünler ve ürün parçalarının dizaynı, üretimi ve testleri Avrupa Gümrük Standartları (EN 60.598 'na uygundur. Ürünlerde olabilecek hata ve hasarlı ürünler için iç mekan aydınlatmalara 2 yıl garanti vardir. Kirik cam,batarya ve aydinlatma parcalari garanti kapsami dişindadir. Aydınlatma armatürlerinin olağandışı bölgeler ve/veya koşullar altında (sahil şeridi, endüstriyel muhitler, gübre veya benzeri cisimler ile sürekli kontak, vs...) kullanımdan dolayı ürün üzerinde oluşacak hasarlar garanti koşulları tarafından kapsanmamaktadır. Garanti süresi malın satın alınmasıyla başlar ve mal alım belgesinin ibrazıyla geçerlilik kazanır. Şayet ürün, talimatnamesindeki gibi monte edilmemişse garanti kapsamına girmez, ayrıca yanlış, ve eksik uygulama sonucu oluşabilecek zararlarda sorumluluk kabul etmez.
Dizayn ve teknik açıklamaların değiştirme hakkı saklıdır.

SLOVENSKO

01-To napravo lahko postavite samo v prostore, kjer ni mogoč stik z vodo.02-Naprava ni primerna za namestitev v kopalnico (najprej ne na navedenem območju).03-Naprava je primerna za pritrditev na običajno vnetljive površine. Svetila z oblogo ali transformatorjem ne smejo biti pod nobenimi pogoji prekriti z izolacijo ali podobnimi materiali. 20-Zaščita, razred II: Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti. 27-X-priključek: v primeru poškodovane žice se mora zamenjati izključno z istovrstno žico. Y-priključek: v primeru poškodovane žice se mora zamenjati samo s strani proizvajalca, zastopnika ali strokovnjaka. Z-priključek: žica se ne more zamenjati. 28-Največ…W (MAX…..W): Uporabljajte samo svetlobne vire, primerne za to napravo in upoštevajte navedeno največjo moč.
Vsa naša svetila so-tako kot drugi izdelki iz naše ponudbe-oblikovana, izdelana in preizkušena po najstrožjih evropskih varnostnihpredpisih(EN60.598/ CE) in ustrezajo tudi zahtevam SiQ. Za konstrukcijo in material proizvajalec jamči do dveh let za notranjo razsvetljavo. Stekleni deli, baterije in svetlobni viri niso vključeni v jamstvo. Vsa škoda nastala na svetlobnem telesu v skrajnih (ekstremnih) pogojih (obalno področje, industrijsko okolje, kmetijsko okolje) ne bo krito iz garancije. Jamstvo začne veljati z dnevom nakupa, uveljavlja pa se s predloženim računom. To jamstvo ne velja, če svetilo ni nameščeno po navodilih, če je bilo popravljano ali predelano. Prav tako se ne prevzame odgovornost za škode, ki so posledica napačne uporabe svetila. Dovozca / distributor pre Slovensko: MASSIVE SLOVAKIA, spol. s r.o. Bratislavská cesta 428 931 01 Šamorín, SK Pridržujemo si pravico do sprememb v obliki izdelkov in njihovih tehničnih podatkov.

ROMÂNĂ

01-Acest dispozitiv poate fi instalat numai în camere unde contactul direct cu apa este imposibil. 02-Acest dispozitiv nu este potrivit pentru instalarea sa in baie (sau cel puţin in zona specificată). 03-Acest dispozitiv poate fi fixat pe suprafeţe obişnuite inflamabile. Corpurile de iluminat încastrate nu trebuie în nici un caz acoperite cu material izolator sau alt material similar. 20-Clasa de protecţie II : dispozitivul este dublu izolat şi nu poate fi conectat la pământ. 27-Conexiunea X : În cazul deteriorării firului trebuie înlocuit numai cu fire la acelaşi tip. Conexiunea Y : În cazul deteriorării, firul trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau de către un expert pentru eliminarea oricarui risc. Conexiunea Z : Firul nu poate fi înlocuit. 28-MAX...W: Utilizaţi lămpi potrivite pentru acest dispozitiv şi menţineţi în limitele specificate de tensiune.
Dispozitivele de iluminare la fel ca celelalte produse din co lecţia noastră sunt proiectate, fabricate şi testate în acord cu standardele Europene dintre cele mai stricte (EN 60.598/ CE). În cazul defectelor de fabricaţie sau de material PRODUCĂTORUL asigură o garanţie de până la 1 an pentru dispozitivele interioare. Sticlele sparte, bateriile şi sursele de lumină nu intră sub incidenţa termenului de garanţie. Orice defecte datorate folosirii armaturilor metalice ale corpurilor de iluminat in conditii extreme (in zone de coasta, in zone industriale, etc.) nu sunt acoperite de conditiile de garantie. Perioada de garanţie începe cu data achiziţionării şi este validă numai dacă prezentaţi şi chitanţa. Garanţia este anulată dacă dispozitivul nu a fost instalat conform instrucţiunilor, a fost reparat sau modificat. De asemenea PRODUCĂTORUL nu-şi asumă nici o răspundere pentru stricăciunile cauzate de utilizarea greşită a dispozitivului.
Modificările în forma sau caracteristici tehnice sunt rezervate de producător.

massive

EESTI
01-Valgusti peab olema paigaldatud ruumidesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik. 02-Valgusti ei ole sobilik kasutamiseks vannitubades (vähemalt mitte näidatud tsoonis). 03-Valgustit võib kinnitada tavalise süttimistundlikkusega pindadele. Süvistatavad kohtvalgustid ei tohi mingil juhul olla pealt kaetud soojustuse või muu taolise materjaliga. 20-Turvalisus klass II: valgusti on topelt-isoleeritud ja võib olla maandamata. 27-X-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle asendama sama tüüpi juhtmega. Y-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle asendama tootja, turustaja või asjatundja, et vältida võimalikke riske. Z-ühendus: Juhet ei ole võimalik asendada. 28-MAX. …W: kasutage ainult sobilikke lambipirne ja järgige maksimaalsele võimsusele esitatud piirangut.
Valgustid – nagu ka kõik teised tooted sortimendis – on väljatöötatud, toodetud ja testitud vastavalt rangeimale Euroopa turvalisuse standardile (EN 60.598 / CE). Tootja annab tootmis- ja/või materjalivigadele garantii kuni 2 aastaks sisevalgustite puhul. Katkisele klaasile, patareidele ja elektripirnidele garantii ei laiene. Garantii ei laiene toodetele, mida kasutatakse äärmuslikes tingimustes (mererannik, tööstuspiirkond, sage kokkupuude happeliste ainetega jne.). Garantiiperiood algab ostu sooritamise hetkest ja kehtib ainult ostutšeki ettenäitamisel. Garantii ei kehti, kui valgusti paigaldusel ei ole järgitud juhiseid või kui valgustit on parandatud või muudetud. Tootja ei ole vastutav kahjude eest, mis tekkisid valgusti vääral kasutamisel või paigaldamisel. Tootja jätab endale õiguse muuta toodete disaini ja tehnilisi näitajaid.

E λληNIKA
01-Το φωτιστικό αυτό θα πρέπει να εγκαθίσταται μόνο σε δωμάτια όπου αποκλείεται κάθε ενδεχόμενο επαφής με νερό. 02-Το φωτιστικό αυτό δεν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση σε λουτρό (τουλάχιστον όχι στην οριζόμενη ζώνη). 03-Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο για στερέωση σε φυσιολογικές, εύφλεκτες επιφάνειες. Σε καμία περίπτωση μην καλύπτετε κρυφά φωτιστικά με μονωτικά ή άλλα παρεμφερή υλικά. 20-Κατηγορία προστασίας II: το φωτιστικό έχει διπλή μόνωση και δεν πρέπει να γειωθεί. 27-Σύνδεση X: Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, πρέπει να αντικατασταθεί με ίδιο τύπο καλωδίου. Σύνδεση Y: Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από τον παραγωγό, τον διανομέα ή από ειδικό, για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο κινδύνου. Σύνδεση Z: Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί. 28-MAX…W: Χρησιμοποιείτε μόνο τις κατάλληλες λάμπες για το φωτιστικό αυτό και τηρείτε τη μέγιστη οριζόμενη ισχύ σε watt.
Το εξάρτημα φωτισμού –όπως και όλα τα άλλα προϊόντα της συλλογής-έχει σχεδιαστεί, παραχθεί και ελεγχθεί σύμφωναμετααυστηρότεραευρωπαϊκάπρότυπαασφαλεία ς(EN60.598/CE).Σεπερίπτωσηκατασκευαστικών σφαλμάτων ή υλικών βλαβών ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση έως 2 έτη για εσωτερικά φωτιστικά. Σπασμένα γυαλιά, μπαταρίες και λαμπτήρες δεν περιλαμβάνονται στους όρους της εγγύησης. Κάθε ζημιά που προκαλείται στα φωτιστικά λόγω ακραίων συνθηκών (παράκτιες περιοχές, βιομηχανικές περιοχές, γεωργικό περιβάλλον) δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς και ισχύει μόνο κατόπιν επίδειξης της απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν το φωτιστικό δεν εγκαταστάθηκε, επιδιορθώθηκε ή τροποποιήθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες. Επίσης ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά η οποία προκλήθηκε λόγω κακής χρήσης ή λανθασμένης εφαρμογής του φωτιστικού.
Υπό την επιφύλαξη τροποποιήσεων ως προς τον σχεδιασμό και τις τεχνικές προδιαγραφές

LATVISKI
01-Gaismeklis paredzēts montāžai telpās, kur nav tiešās saskarsmes ar ūdeni. 02-Gaismeklis nav paredzēts uzstādīšanai vannas istabās (norādītājā zonā).03-Gaismekli drīkst uzstādīt uz viegli uzliesmojošām virsmām. Iebūvējamiem gaismekļiem ir jābūt izolējošā materiāla kārtai. 20-II aizsardzības klase: Gaismeklim ir dubulta izolācija un to nevajag sazemēt. 27-Savienojums X: Vada bojājuma gadījumā nomainiet to ar līdzīgu vadu. Savienojums Y: Vada bojājuma gadījumā to drīkst nomainīt sertificēts speciālists. Savienojums Z: Vadu nedrīkst nomainīt. 28-MAX ...W: Izmantojiet gaismeklī tikai tam paredzētas spuldzes ar norādīto jaudu.
Dotais gaismeklis, kā arī citi no šīs kolekcijas ir izstrādāti un testēti saskaņā ar Eiropas drošības tehnikas normām (EN 60.598/). Ražotājs garantē gaismekļa darbību pie pareizas tā ekspluatācijas 2 gadi telpu gaismekļiem un 3 gadi ārā gaismekļiem (pievērsiet uzmanību speciālām zīmēm uz gaismekļa iepakojuma). Garantija neattiecas uz spuldzēm, baterijām un gaismekļa stikla detaļām. Nav ieteicams pielietot gaismekļus jūras krastmalā, industriālajā zonā, mēslojumu vai minerālmēslojumu pielietošanas vietās, jo garantija neattiecas uz vides radītiem bojājumiem. Garantijas laiks stājas spēkā no gaismekļa pārdošanas datuma. Garantija ir spēkā pircējam uzrādot pirkuma dokumentu (čeks, preču-pavadzīme rēķins). Garantija nav derīga, ja gaismeklis tika nepareizi uzstādīts, ekspluatēts vai labots.
Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu gaismekļa ekspluatāciju.

LIETUVIŠKAS
01-Šis Įtaisas turi būti montuojamas kambaryje, kuriame nėra kontakto su vandeniu. 02-Įtaisą negalima montuoti vonioje.03-Įtaisą galima tvirtinti prie normaliai degių paviršių. Negalima uždengti izoliacine medžiaga Įmontuotų nišoje šviestuvų. 20-Saugumo klasė II: Įtaisas yra su dviguba izoliacija, todėl jo nereikia įžeminti. 27-X-prijungimas: jeigu laidas yra pažeistas, pakeiskite jį nauju laidu. Y-prijungimas: jeigu laidas yra pažeistas, jis turi būti keičiamas gamintojo, pardavėjo ar kvalifikuoto meistro. Z-prijungimas: šio laido pakeisti negalima. 28-MAX ... W: naudokite lemputes, atitinkančias nurodytą įtampą.. Šviestuvas yra suprojektuotas, pagamintas ir patikrintas pagal griežčiausius Europos Sąjungos standartus (EN 60.598/ Gamintojas suteikia 2 metų garantiją vidaus šviestuvams. Sudužusio stiklo, elementų ar perdegusių lempučių keitimas neįeina į garantinio aptarnavimo paslaugas. Garantijos sąlygos neapima pažeidimų atvejus naudojant šviestuvo korpusą ekstremaliomis sąlygomis (jūros kranto zona, pramoninė aplinka, kontaktas su trašomis ir pan.) Garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo dienos, garantija suteikiama tik pateikus garantinį taloną. Garantija negalioja, jeigu šviestuvas buvo montuojamas ne pagal gamintojo pateiktas instrukcijas, buvo pakeista jo struktūra ar įtaisas buvo remontuojamas.
Gamintojas pasilieka sau teisę keisti įtaiso dizainą ir technines charakteristikas.

S R P S K I
01-Ovaj rasvetni uređaj može se postavljati samo u prostorima gde nije moguć dodir sa vodom.02-Rasvetni uređaj nije prikladan za postavljanje u kupatilima (prvenstveno ne u navedenom području).03-Rasvetni uređaj je prikladan za pričvršćenje na uobičajeno zapaljive površine. Ugradne svetiljke ne smeju ni pod kakvim uslovima biti prekrivene izolacionim ili sličnim materijalom. 20-Zaštitni razred II: Rasvetni uređaj je dvostruko izolovan i ne treba ga spajati na uzemljenje. 27-X-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zameniti isključivo istovrsnom žicom. Y-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zameniti samo od strane proizvođača, zastupnika ili stručnjaka. Z-spoj: Žica se ne može zameniti. 28-Najviše... W (Max...W): upotrebljavajte samo sijalice prikladne za ovaj rasvetni uređaj i pridržavajte se navedenog ograničenja snage sijalice.
Rasvetni uređaj – kao i svi ostali proizvodi iz ove kolekcije – je dizajniran, proizveden i testiran ponajstrožim Evropskim sigurnosnim standardima (EN 60.598 /). U slučaju grešaka u konstrukciji ili oštećenjamaterijala proizvođač daje garanciju do 2 godine za unutrašnju rasvetu. Razbijeno staklo, baterije i sijalice nisu pokriveniuslovima garancije. Bilo kakva šteta na rasvetnom uređaju nastala u ekstremnim uslovima (obalske zone,industrijska okruženja, poljoprivredna dobra - farme, štale, hale i sl.) neće biti pokrivena ovom garancijom.Period garancije počinje od datuma kupovine i važi samo uz priložen račun. Garancija je nevažeća akouređaj nije bio ugrađen prema uputstvima, ako je bilo popravljan ili prilagođavan. Proizvođač takođe nesnosi odgovornost za štetu nastalu kao rezultat pogrešnog korišćenja ili pogrešne primene uređaja.
Prava na izmenu dizajna i tehničkih specifikacija su zadržana.

български
01-IP20: осветителното тяло може да бъде монтирано сомо в помещения, в които непосредственият му контакт с вода е невъзможен. 02-Осветителното тяло не може да се инсталира в баня / поне не на определеното за тази цел място/ 03-Осветителното тяло може да се закрепя върху леснозапалими повърхности Осветителното тяло в никакъв случай нетрябва да бъде покривано с някакъв изолационен материал или подобна материя 20-Защита от клас II: осветителното тяло има двойна изолация и няма необходимост от заземяване 27-X-връзка -В случай на повреда на проводника, той трябва да бъде сменен с проводник от същият тип Y-връзка - В случай на повреда на проводника от съображения за безопастнос той трябва да бъде сменен от производител, дистрибутор или специалист Z- връзка - Проводникът не може д абъде сменен 28-MAX…W: изполвайте крушки, съответстващи на осветителното тяло като не превишавате указаните мощности Осветителните тела, както и цялата наша продукция е проектирана, произведена и тествана в съответствие с изискванията на Европейските стандарти за безопастност /EN 60.598/CE/. В случай на повреда в конструкцията на осветителното тяло или в материала, от които е изработено, фирма "Масив" предоставя 1 година гаранция на осветителните тела за вътрешна употреба и 3 години за осветителните тела за външна употреба /ако това е обозначено на опаковката/. За счупени стъклени елементи и крушки гаранция не се дава. Гаранцията започва от деня на покупката и само при предоставяне на документите за извършена покупка. Гаранцията е невалидна в случаите на неправилен монтаж, използване не по предназначение, опити за поправка или правене на подобрения по осветителното тяло. "Масив" не носи никаква отговорност в случаите на повреда, причинена от неправилна експлоатация или използване не по предназначение на осветителното тяло. Гаранцията не покрива вреди, нанесени на осветителните тела при изключителни условия / области с влага, прах
или при използването им в индустриални цехове/.